۵- إليه يصعد الكلم الطيب

آیه ۱۰ سوره مبارکه فاطر نیز صعود به سوی خداوند متعال را مطرح فرموده، و مفسّرین هم توضیحات و توجیهاتی فرمودند:

> **من كان يريد العزة فللّه العزة جميعا إليه يصعد الكلم الطيب والعمل الصالح يرفعه**

ترجمه مصباحزاده:

> **هر كس كه بخواهد عزت را پس خدا راست عزت همگی بسوی او بالا میرود سخنهای پاكيزه و كردار شايسته بالا ميبرد آن را**

آیا ترجمه کلم طیب به **«سخنهای پاکیزه»** تام است؟ آیا این ترجمه با لسان سایر آیات قرآن کریم راجع به **«کلمة»** همانگ است؟ آیا خود سخن پاکیزه نوعی عمل صالح نیست؟ چگونه است که قرآن کریم از حضرت عیسی ع تعبیر میکند به **«کلمته[1]»**؟ آیا **«مثل کلمة طیبة[2]»** میتواند غیر از سخن پاکیزه هم معنا داشته باشد؟

---

[1] يا أَهْلَ الْكِتابِ لا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَ لا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلاَّ الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَ كَلِمَتُهُ أَلْقاها إِلى مَرْيَمَ وَ رُوحٌ مِنْهُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَ رُسُلِهِ وَ لا تَقُولُوا ثَلاثَةٌ انْتَهُوا خَيْراً لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلهٌ واحِدٌ سُبْحانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ ما فِي السَّماواتِ وَ ما فِي الْأَرْضِ وَ كَفى بِاللَّهِ وَكِيلاً(سوره النساء، آیه 171)

[2] أَ لَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُها ثابِتٌ وَ فَرْعُها فِي السَّماءِ (سوره ابراهیم، آیه24)

بازبینی #1
ایجاد شده 7 آوریل 2025 13:58:26 توسط ... .
به روزرسانی شده 7 آوریل 2025 13:58:58 توسط ... .